

oursson 

bon appétit

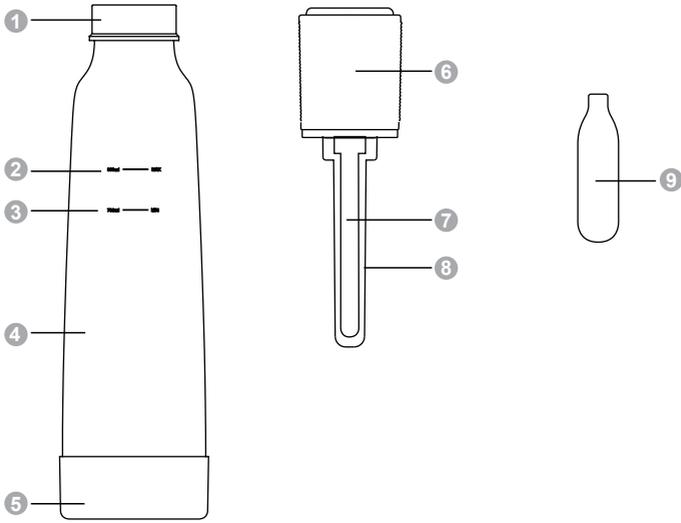
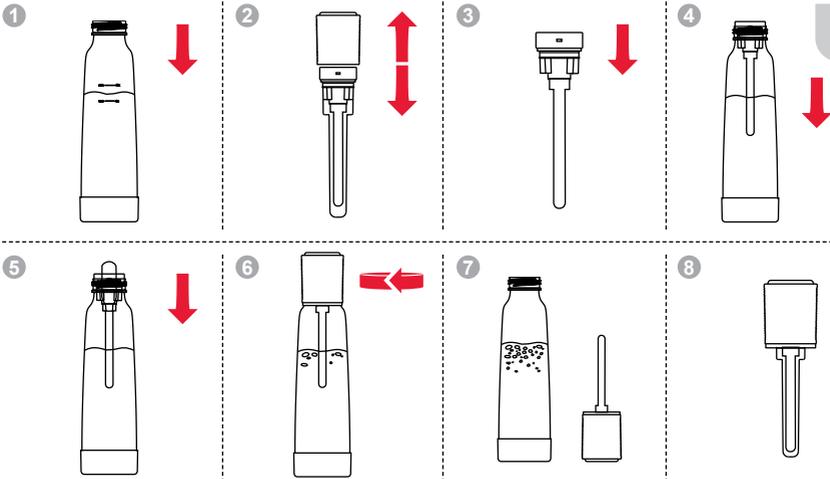


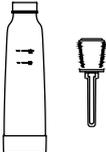
OS1005SKC

OS1006SK

RU Руководство по эксплуатации



A**B****C**

			
	✓	✗	✓



Символ предупреждения

Напоминание пользователю о необходимости проведения всех действий в соответствии с инструкцией.

Меры предосторожности по использованию сифона

Пользователь обязан внимательно изучить данное руководство и следовать всем указанным требованиям и рекомендациям.

- Перед использованием сифона обязательно прочитайте руководство по эксплуатации. Сохраните его для дальнейшего обращения.
- Используйте сифон строго в соответствии с инструкциями.
- Устанавливайте прибор исключительно на устойчивую поверхность.
- Применяйте только оригинальные аксессуары и комплектующие, входящие в комплект поставки.
- В случае повреждения устройства или его частей дальнейшее использование запрещено. Ремонт и техническое обслуживание должны проводиться только в авторизованных сервисных центрах OURSSON.
- Будьте осторожны при использовании устройства, если рядом находятся дети.



Используйте только фирменные баллончики OURSSON с газом CO₂. Применение других марок баллончиков может привести к поломке и травмам.

- Не допускайте игры детей с баллончиками, сифоном или его компонентами.
- Сифон не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также теми, кто не обладает достаточными знаниями и опытом. Такие пользователи могут применять сифон только под контролем ответственного лица или после обучения правилам безопасного использования.
- Дети могут пользоваться устройством лишь с разрешения и под надзором взрослого, который несет полную ответственность за возможные последствия, включая вопросы безопасности.
- Защищайте сифон от ударов, падений, вибрации и прочих механических воздействий.
- Прибор предназначен исключительно для домашнего использования.

При использовании сифона с баллонами CO₂, находящимися под давлением, важно соблюдать следующие меры безопасности, чтобы избежать травм и повреждений прибора:

- Не используйте сифон с пустой бутылкой.
- Не заполняйте бутылку водой выше отметки MAX.
- Используйте только холодную или охлажденную воду. Горячая вода при газировании может вызвать взрыв.

- Добавляйте вкусовые добавки, сиропы или соки только после газирования воды.
- Не наклоняйтесь над сифоном во время заправки.
- Избегайте чрезмерных усилий при работе с сифоном, чтобы предотвратить его повреждение.
- Не используйте устройство без плотно завинченной головки сифона на бутылке. Головка сифона с баллоном должна быть установлена на бутылку правильно и закручена ровно по резьбе.
- Запрещено снимать головку сифона с установленным баллоном, если газ не использован полностью.
- Не нагревайте и не замораживайте сифон с водой и баллончики. Рекомендуемая температура использования и хранения: от +4 до +38°C.
- Многограммовую бутылку следует использовать только с этим сифоном. Не применяйте бутылку для других целей.
- Запрещено использовать другие бутылки для газирования воды, так как это может повредить сифон.
- Если сифон имеет видимые царапины, трещины или деформации, замените его.



Гарантия на сифон аннулируется при любых изменениях или модификациях устройства.

РЕКОМЕНДАЦИИ

- Перед первым использованием обязательно прочитайте инструкцию и предупреждения, указанные на упаковке баллончиков с газом.
- В случае получения травмы немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.



Эксплуатация данного прибора ни в коем случае не подразумевает применение к нему физической силы, так как это может привести к поломке изделия по вине пользователя.

Условия использования и хранения

- Не используйте и не храните их вблизи источников тепла (например, газовых и электрических плит, духовок, водонагревателей) и избегайте попадания прямых солнечных лучей. Допустимая температура окружающей среды не должна превышать +38°C.
- Перевозка сифона с установленными баллонами с CO₂ строго запрещена. Также запрещено

транспортировать баллоны воздушным транспортом.

- Не выбрасывайте баллончики с остатком газа.
- Сифон, его комплектующие и баллончики должны храниться в чистом, сухом месте, недоступном для детей и вдали от нагревательных приборов.

Меры предосторожности по использованию баллончиков с газом CO₂

- Перед использованием внимательно прочтите инструкцию и предупреждения, указанные на упаковке баллончиков.



Баллончики для сифона не подлежат перезаправке.

- Храните их в прохладном, сухом месте, недоступном для детей.
- Запрещается выбрасывать полные баллончики с газом.

ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ, Рис. А

- 1 Крышка
- 2 Отметка MAX (750 мл)
- 3 Отметка MIN (650 мл)
- 4 Бутылка объемом 1000 мл
- 5 Подставка для бутылки
- 6 Головка зарядного блока
- 7 Зарядный стержень
- 8 Защитный чехол зарядного стержня
- 9 Одноразовый баллончик с газом CO₂ 8г

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Сифон (элементы конструкции 1-7 в сборе).....	1 шт.
Защитный чехол зарядного стержня.....	1 шт.
Одноразовый баллончик с газом CO ₂ *	5 шт.
(* только для модели OS1005SKC)	
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Гарантийный талон.....	1 шт.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Подготовка к работе

- Распакуйте изделие и удалите всю упаковку и рекламные наклейки.
- После вскрытия заводской упаковки возможно появление запаха «нового прибора», что не свидетельствует о неисправности и не влияет на работу устройства. Этот запах обычно исчезает через несколько дней использования.
- Протирайте изделие чистой влажной салфеткой. Не применяйте абразивные чистящие средства, органические растворители и жесткие губки.
- Промывайте головку сифона и бутылку тёплой мыльной водой.

Порядок работы, Рис. В

1. Снимите крышку ① с горлышка бутылки ④ и заполните бутылку питьевой водой. Уровень воды должен находиться между отметками MIN ③ и MAX ②. Для оптимального результата рекомендуется использовать охлажденную воду. Допустимый диапазон температуры воды составляет от +4 до +38°C.
2. Держа головку зарядного блока ⑥ рукой, поверните её против часовой стрелки и аккуратно извлеките.
3. Снимите защитный чехол зарядного стержня ⑧.

4. Установите зарядный стержень ⑦ (без защитного чехла) внутрь бутылки ④.
5. Разместите баллончик CO₂ ⑨ весом 8 г в фиксирующем пазу, расположенном сверху зарядного стержня ⑦. Важно: для одной бутылки с водой используйте только один баллончик CO₂. Не превышайте установленную норму.
6. Придерживая бутылку ④ одной рукой, другой рукой закрутите головку зарядного блока ⑥ по часовой стрелке. При закручивании газ начнёт поступать в бутылку ④ через зарядный стержень ⑦. Когда подача CO₂ завершится, подождите 5–10 секунд, затем медленно открутите головку зарядного блока ⑥. Во время закручивания и откручивания головки не наклоняйтесь над бутылкой.
7. Снимите зарядный стержень ⑦ с бутылки ④. Чтобы избежать выхода газа, если напиток не планируется использовать сразу, плотно закройте бутылку крышкой ①.
8. После газирования очистите все элементы сифона согласно рекомендациям раздела «Чистка и уход». Зарядный стержень ⑦ храните в защитном чехле ⑧.

ЧИСТКА И УХОД, Рис. С

После каждого использования тщательно промойте все детали сифона в тёплой воде (максимум +38°C) с небольшим количеством мягкого моющего средства. Избегайте применения абразивных, органических чистящих средств и жестких мочалок.



Запрещено мыть сифон и его части в посудомоечной машине и горячей водой с температурой выше +38°C.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

По окончании срока службы устройство нельзя выбрасывать с бытовым мусором — отнесите его в специализированный пункт приёма для дальнейшей переработки или утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Упаковка и бутылки из ПЭТ подлежат вторичной переработке. Это поможет сохранить природные ресурсы и уменьшить негативное влияние на окружающую среду. Адреса пунктов приёма для переработки или утилизации можно уточнить в местных муниципальных органах или у предприятий, осуществляющих вывоз бытового мусора.



Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию, технические характеристики или дизайн устройства без предварительного уведомления.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Настоящее руководство предоставляет полную информацию о технических характеристиках, правилах эксплуатации, хранения, утилизации устройства, а также его особенностях и мерах предосторожности.

Пользователь обязан соблюдать все указания руководства при использовании устройства. Производитель и поставщик не несут ответственности за любой ущерб, включая, но не ограничиваясь, телесные повреждения, потерю здоровья и/или жизни, материальные и/или имущественные потери, вызванные несоблюдением правил эксплуатации устройства.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможные проблемы	Причины	Способы решения
Не прокалывается баллончик с газом.	<ul style="list-style-type: none"> Использованы неоригинальные баллончики с газом. Баллончик установлен неправильно в паз зарядного стержня. Головка зарядного блока закручена неправильно. Головка зарядного блока не закручена до конца. 	<ul style="list-style-type: none"> Используйте оригинальные баллончики с газом OURSSON. Переустановите баллончик правильно. Переустановите головку зарядного блока, установив ее строго по резьбе. Докрутите головку зарядного блока. Если этого сделать не получается, обратитесь в сервисный центр, возможно изделие повреждено.
Вода вытекает при газировании.	<ul style="list-style-type: none"> Бутылка наполнена водой выше отметки MAX. Зарядный стержень или головка зарядного блока неправильно установлены на бутылку. Головка зарядного блока была раскручена прежде чем закончилось газирование. Сифон находился под углом во время газирования. Для газирования одной бутылки было использовано более одного баллончика. Головка зарядного блока и зарядный стержень раскрутились во время газирования. 	<ul style="list-style-type: none"> Слейте лишнюю воду. Не наполняйте бутылку водой выше отметки max. Отрегулируйте положение зарядного стержня. Закрутите головку зарядного блока. Держите сифон под углом 90° во время процесса газирования. Не используйте для процесса газирования одной бутылки более одного баллона с газом. Поправьте положение зарядного стержня и головки зарядного блока и докрутите их до конца.
Вода плохо газуруется или не газуруется совсем.	<ul style="list-style-type: none"> Баллончик с газом не вставлен в паз зарядного стержня. Использовался уже бывший в использовании баллончик. Вода недостаточно охлажденная. Зарядный стержень неправильно установлен на бутылку. Головка зарядного блока неправильно установлена на зарядный стержень. 	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте в паз зарядного стержня оригинальный баллончик с газом. Баллончик не подлежит повторному использованию. Воспользуйтесь новым баллончиком. Охладите воду до нужной температуры. Отрегулируйте положение зарядного стержня. Поправьте положение головки зарядного блока, установив ее строго по резьбе.



Ремонт должен производиться только квалифицированным специалистом уполномоченного сервисного центра OURSSON.



Содержание данной инструкции не может представлять собой основание для юридических претензий.

СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Информацию о сертификате соответствия смотрите на сайте <http://www.oursson.ru> или спрашивайте копию у продавца.

Технические характеристики		
Модель	OS1005SKC	OS1006SK
Объем, мл	1000	
Температура хранения и транспортировки	от -25°C до +35°C	
Температура эксплуатации при хранении, транспортировке и эксплуатации	от +5°C до +35°C	
Требования к влажности воздуха	15-75%	
Размер прибора, мм (ВхØ)	330 x 83	
Вес, кг	0,47	0,32

***Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже - 25°C.**

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания OURSSON выражает вам огромную признательность за выбор нашей продукции. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае, если ваше изделие марки OURSSON будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УЦЦ). С полным списком УЦЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте www.oursson.ru, а также позвонив по номеру телефона бесплатной горячей линии OURSSON.

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией OURSSON, просим вас обращаться в письменном виде в организацию, уполномоченную на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, либо по электронной почте service@oursson.ru.

Условия Гарантийных обязательств OURSSON:

- Гарантийные обязательства OURSSON, предоставляемые УЦЦ OURSSON, распространяются только на модели, предназначенные OURSSON для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
- Гарантийные обязательства OURSSON действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства OURSSON не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
- OURSSON устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты покупки	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
Микроволновые печи, хлебопечи, индукционные плиты	60	12
Мультиварки, кухонные процессоры, кухонные машины, электрические чайники, электрические грили, аэрогрили, блендеры, миксеры, мясорубки, кофемолки, тостеры, термопоты, кофеварки, пароварки, соковыжималки, измельчители, мультирезки, дегидраторы, йогуртницы, ферментаторы, мини-духовки, морозильники, холодильники, автоматические кофемашины, вспениватели, домашняя газировка, вакууматоры, вафельницы, блинницы, пончики, сэндвичницы, мультипекари, шашлычницы, посудомоечные машины.	36	12
Кухонные весы, сифоны	24	12

- Гарантийные обязательства OURSSON не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
 - Элементы питания.
 - Лампы (за исключением микроволновых печей), чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
- Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действия третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
 - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, следов вскрытия корпуса прибора и/или самостоятельного ремонта, несоответствия

Государственным стандартам параметров питающих сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.

- Повреждения и дефекты, вызванные качеством воды и отложением накипи (очистка от накипи и чистка не входит в гарантийное обслуживание и должна РЕГУЛЯРНО производиться Вами самостоятельно).
 - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной OURSSON ремонтной организации.
 - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания.
 - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного OURSSON к применению с данным товаром. OURSSON не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании OURSSON совместно с изделиями других производителей.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УЦЛ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
- Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств OURSSON и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
 - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производятся на платной основе.
7. OURSSON не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
8. Ни при каких обстоятельствах OURSSON не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную

выгоду, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия.

9. Вследствие постоянного совершенствования продукции элементы дизайна и некоторые технические характеристики продукта могут быть изменены без предварительного уведомления со стороны производителя.

Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный OURSSON для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдением потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный OURSSON.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. OURSSON не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Утилизация изделия

Этот бытовой электроприбор имеет обозначение согласно требованиям Директивы ЕС 2002/96/EG об отслуживших свой срок электрических и электронных приборах (waste electrical and electronic equipment – WEEE). После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сэкономить природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



Дата производства

Дата производства может быть указана на упаковке изделия или на самом изделии.



Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

oursson

Горячая линия OURSSON обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании.

Есть вопросы? Звоните, мы поможем!

Телефон горячей линии OURSSON (бесплатные звонки):

8 800 100 8 708

Время работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9.00 до 18.00 (по московскому времени); кроме официальных выходных.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст.150.4 КоАП в старой редакции).

Контактная информация:

1. Изготовитель товара OURSSON – FOSHAN SHUNDE FOUR DEGREE TECHNOLOGY CO., LIMITED, Room201, B6, Jialiyuan business center, no.4 Xingye road, Shunjiang community, Beijiao town, Shunde district, Foshan city, Guangdong, China. Изготовлено по заказу ООО «Орсон».
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества (уполномоченное производителем лицо), – ООО «Орсон», 125445, Москва, Ленинградское шоссе, д. 65, стр. 3, service@oursson.ru.
3. Информация о сертификации продукта доступна на сайте www.oursson.ru.
4. Импортёр продукции OURSSON: РФ и/или страны ЕТС: смотрите информацию на упаковке товара.

OURSSON

Сделано в КНР

EAC

www.oursson.ru

